

**CONTRATO ENTRE LA CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL CAAGUAZU Y LA FIRMA
BF INGENIERIA & SERVICIOS DE BLANCA FLORA OCAMPO DE PATTENDEN.**

Entre la CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL CAAGUAZÚ, domiciliada en las calles Tuyutú y Serafina Dávalos de la ciudad de Cnel. Oviedo, República del Paraguay, representada para este acto por la ABOG. LILIAN BEATRIZ SERVIAN MELGAREJO, con C.I. N° 2.047.918, denominada en adelante la **CONTRATANTE** por una parte y por la otra la Señora **BLANCA FLORA OCAMPO DE PATTENDEN**, con RUC: 559.096-5, propietaria de la firma **BF INGENIERIA & SERVICIOS**, domiciliada en Pancha Garmendia c/ Tte. Rojas Silva, de la ciudad de Coronel Oviedo, República del Paraguay; denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO DE PROVISION DE SERVICIOS", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: MCN, PAC ID N° 453301 para "ADECUACIONES Y REFACCIONES DEL LOCAL PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE J. EULOGIO ESTIGARRIBIA".

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO.

Los documentos adicionales del contrato son:

- Garantía de fiel cumplimiento de contrato: Garantía Bancaria o Póliza de Seguros.

4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 453.301.

5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de ADECUACIONES Y REFACCIONES DEL LOCAL PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE J. EULOGIO ESTIGARRIBIA PAC ID N° 453301 convocado por la CJC. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N°203.

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

N° DE ORDEN	ÍTEM	CANTIDAD	DESCRIPCIÓN	PROCEDENCIA	UNIDAD DE MEDIDA	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL
1	1	6,36	Mano de obra por Demolición de muro de mampostería de 0,15m	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	14.100	89.676



Blanca Flora Ocampo de Pattenden
RUC: 559096 - 5




1
Lilian B. Servian M.
Presidenta
Circunscripción Judicial de Caaguazú



2	2	1,00	Mano de obra por Demolición de mesada y base	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	50.000	50.000
3	3	16,00	Mano de obra por Demolición de azulejos	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	6.667	106.672
4	4	8,21	Mano de obra por Demolición de muro de mampostería de 0,15m	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	14.100	115.761
5	5	4,00	Mano de obra por Desmonte de ventana	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	23.833	95.332
6	6	1,00	Mano de obra por Desmonte de soporte metálico	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	29.167	29.167
7	7	7,8	Mano de obra por Desmonte de reja con portón	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	23.300	181.740
8	8	1,00	Mano de obra por Desmonte de puerta	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	23.833	23.833
9	9	3,00	Mano de obra por Desmonte de ventana	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	23.833	71.499
10	10	1,15	Mampostería de elevación con ladrillos comunes de 0,15m	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	58.600	67.390
11	11	1,15	Mano de Obra de Mampostería de elevación con ladrillos comunes de 0,15m	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	24.300	27.945
12	12	14,65	Dinteles de Ho Ao	NACIONAL	Unidad de medida: Metro lineal	48.700	713.455
13	13	14,65	Mano de Obra de Dinteles de Ho Ao	NACIONAL	Unidad de medida: Metro lineal	14.300	209.495
14	14	0,38	Mampostería de elevación con ladrillos comunes de 0,15m	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	59.500	22.610
15	15	0,38	Mano de Obra de Mampostería de elevación con ladrillos comunes de 0,15m	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	24.600	9.348
16	16	16,36	Dinteles de Ho Ao	NACIONAL	Unidad de medida: Metro lineal	48.700	796.732
17	17	16,36	Mano de Obra de Dinteles de Ho Ao	NACIONAL	Unidad de medida: Metro lineal	14.300	233.948
18	18	42,00	Murete de tres hiladas para impermeabilización	NACIONAL	Unidad de medida: Metros	12.500	525.000
19	19	42,00	Mano de Obra de Murete de tres hiladas para impermeabilización	NACIONAL	Unidad de medida: Metros	10.667	448.014
20	20	35,50	Aplicación de emulsion acrílica fibrado específico para aislación de losa voladizo con 6 manos, incluye pintura de los zócalos de 15cm	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	53.600	1.902.800
21	21	35,50	Mano de Obra de Aplicación de emulsión acrílica fibrado	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	28.300	1.004.650

Blanca Camp...

RUC: 653088-9



Mag. Lilian B. Servian M.
Presidenta
Circunscripción Judicial de Caaguazú



22	22	20,00	Reparación de fisuras con varillas de 6 con reparación de revoque	NACIONAL	Unidad de medida: Metros	13.815	276.300
23	23	20,00	Mano de Obra de Reparación de fisuras con varillas de 6 con reparacion de revoque	NACIONAL	Unidad de medida: Metros	17.667	353.340
24	24	10,00	Reparacion de fisuras con varillas de 6 con reparación de revoque	NACIONAL	Unidad de medida: Metros	13.815	138.150
25	25	10,00	Mano de Obra de Reparacion de fisuras con varillas de 6 con reparaciñcn de revoque	NACIONAL	Unidad de medida: Metros	17.667	176.670
26	26	1,15	Piso de porcelanato similar a existente	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	75.000	86.250
27	27	1,15	Mano de Obra de Piso de porcelanato similar a existente	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	32.000	36.800
28	28	0,50	Piso de porcelanato similar a existente para umbrales de puertas nuevas	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	75.000	37.500
29	29	0,50	Mano de Obra de Piso de porcelanato similar a existente para umbrales de puertas nuevas	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	32.000	16.000
30	30	0,50	Piso de porcelanato similar a existente para umbrales de puertas nuevas	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	75.000	37.500
31	31	0,50	Mano de Obra de Piso de porcelanato similar a existente para umbrales de puertas nuevas	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	32.000	16.000
32	32	3,50	Zócalo de porcelanato similar al existente	NACIONAL	Unidad de medida: Metro lineal	5.800	20.300
33	33	3,50	Mano de Obra de Zócalo de porcelanato similar al existente	NACIONAL	Unidad de medida: Metro lineal	16.000	56.000
34	34	11,50	Colocación de azulejos en baño de Atencion Permanente	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	63.300	727.950
35	35	11,50	Mano de Obra de Colocacion de azulejos en baño, de Atencion Permanente	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	31.000	356.500
36	36	4,00	Puerta placa batiente de hoja de 0,90m, color a definir mas el lustre. Incluye herrajes y cerradura	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	470.000	1.880.000
37	37	4,00	Mano de Obra de Puerta placa batiente	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	26.600	106.400
38	38	1,00	Puerta placa batiente de hoja de 0,85m, color a definir mas el lustre. Incluye herrajes y cerradura	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	470.000	470.000
39	39	1,00	Mano de Obra de Puerta placa batiente de hoja de 0,85m	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	26.600	26.600
40	40	1,00	Puerta placa batiente de hoja de 0,80m, color a definir mas el lustre. Incluye herrajes y cerradura	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	470.000	470.000
41	41	1,00	Mano de Obra de Puerta placa batiente	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	26.600	26.600
42	42	1,00	Puerta placa batiente de doble hoja de 1,77m, color a definir mas el lustre. Incluye herrajes y cerradura	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	940.000	940.000

Blanca Ocampo
Blanca Ocampo
 RUC: 55.398.9



Lilian B. Servian M.
Lilian B. Servian M.
 Presidenta
 Circunscripción Judicial de Caaguazú



43	43	1,00	Mano de Obra para Puerta placa batiente	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	53.333	53.333
44	44	1,00	Ventana similar a la existente, 1,60x0,60	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	346.000	346.000
45	45	1,00	Mano de Obra de Ventana similar a la existente, 1,60x0,60	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	60.667	60.667
46	46	1,00	Puerta placa batiente de hoja de 0,86m, color a definir mas el lustre. Incluye herraje y cerradura	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	470.000	470.000
47	47	1,00	Mano de Obra Puerta placa batiente de hoja de 0,86m, color a definir mas el lustre. Incluye herraje y cerradura	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	26.667	26.667
48	48	7,00	Puerta placa batiente de 0,90m, color a definir mas el lustre. Incluye herrajes y cerradura	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	470.000	3.290.000
49	49	7,00	Mano de Obra Puerta placa batiente de 0,90m, color a definir mas el lustre. Incluye herrajes y cerradura	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	26.667	186.669
50	50	1,00	Ventana similar a la existente, dimension 1,40x0,60	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	346.000	346.000
51	51	1,00	Mano de Obra Ventana similar a la existente, dimension 1,40x0,60	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	60.667	60.667
52	52	47,20	Rejas similares a la existente, incluye base de pintura antioxido y pintura sintetica	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	278.300	13.135.760
53	53	47,20	Mano de Obra Rejas similares a la existente, incluye base de pintura antioxido y pintura sintetica	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	75.000	3.540.000
54	54	4,00	Pasamanos de Aluminio en Escalera	NACIONAL	Unidad de medida: Metros	175.000	700.000
55	55	4,00	Mano de Obra Pasamanos de Aluminio en Escalera	NACIONAL	Unidad de medida: Metros	73.333	293.332
56	56	8,00	Pasamanos de Aluminio en Escalera adosado a pared	NACIONAL	Unidad de medida: Metros	175.000	1.400.000
57	57	8,00	Mano de Obra Pasamanos de Aluminio en Escalera adosado a pared	NACIONAL	Unidad de medida: Metros	73.333	586.664
58	58	102,50	Mamparas de placas de melamina de 18mm y perfiles de aluminio anod.	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	160.000	16.400.000
59	59	102,50	Mano de Obra Mamparas de placas de melamina de 18mm y perfiles de aluminio anod.	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	146.600	15.026.500
60	60	7,00	Puerta De mampara de placa de melamina de 18mm y perfiles de aluminio anod. Medida 0,80x2,10m, incluye herrajes y cerradura	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	620.000	4.340.000
61	61	7,00	Mano de Obra Puerta De mampara de placa de melamina de 18mm y perfiles de aluminio anod.	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	25.000	175.000
62	62	71,00	Mamparas de placas de melamina de 18mm y perfiles de aluminio anod.	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	160.000	11.360.000
63	63	71,00	Mano de Obra Mamparas de placas de melamina de 18mm y perfiles de aluminio anod.	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	146.667	10.413.357
64	64	4,00	Puerta De mampara de placa de	NACIONAL	Unidad de		2.480.000

Blanca Campesano
INTEGRIDAD E SERVICIOS
RUC: 62.999.426



Lilian B. Servian M.
Presidenta
 Circunscripción Judicial de Caaguazú



			melamina de 18mm y perfiles de aluminio anod. Medida 0,80x2,10m, incluye herrajes y cerradura		medida: Unidad	620.000	
65	65	4,00	Mano de Obra Puerta De mampara de placa de melamina de 18mm y perfiles de aluminio anod.	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	25.000	100.000
66	66	508,00	Pintura de paredes de mampostería exteriores, incluye tratamiento previo.	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	5.035	2.557.780
67	67	508,00	Mano de Obra Pintura de paredes de mampostería exteriores, incluye tratamiento previo.	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	13.000	6.604.000
68	68	423,00	Pintura de paredes de mampostería interiores, incluye tratamiento previo.	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	3.487	1.475.001
69	69	424,00	Mano de Obra Pintura de paredes de mampostería interiores, incluye tratamiento previo.	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	12.000	5.088.000
70	70	250,00	Pintura de losas y vigas	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	3.487	871.750
71	71	250,00	Mano de Obra Pintura de losas y vigas	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	12.000	3.000.000
72	72	25,00	Pintura para piso para escalones de escalera, y rampa	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	5.035	125.875
73	73	25,00	Mano de Obra Pintura para piso para escalones de escalera, y rampa	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	13.000	325.000
74	74	416,00	Pintura de paredes de mampostería exteriores, incluye tratamiento previo.	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	5.035	2.094.560
75	75	416,00	Mano de Obra Pintura de paredes de mampostería exteriores	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	13.000	5.408.000
76	76	326,00	Pintura de paredes de mampostería interiores, incluye tratamiento previo	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	3.487	1.136.762
77	77	326,00	Mano de Obra Pintura de paredes de mampostería interiores	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	12.000	3.912.000
78	78	176,00	Pintura de cielorraso, losas y vigas	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	4.154	731.104
79	79	176,00	Mano de Obra Pintura de cielorraso, losas y vigas	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	12.333	2.170.608
80	80	2,00	Ventanilla de atención: mesada de atención de melamina con vidrio con corte tipo ventanilla, y tapa. Medidas 1,20x1,20m	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	225.000	450.000
81	81	2,00	Mano de Obra Ventanilla de atención: mesada de atención de melamina	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	225.000	450.000
82	82	1,00	Ventanilla de atención: mesada de atención de melamina con vidrio con corte tipo ventanilla, y tapa. Medidas 1,25x1,20m	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	225.000	225.000
83	83	1,00	Mano de Obra por cambio de Ventanilla de atención	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	225.000	225.000
84	84	1,00	Ventanilla de atención: mesada de atención de melamina con vidrio con corte tipo ventanilla, y tapa. Medidas 1,80x1,20m	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	225.000	225.000

Blanco
Blanco
RUC: 65.006.5



Lilian B. Servian M.
Lilian B. Servian M.
Presidenta
Circunscripción Judicial de Caaguazú



85	85	1,00	Mano de Obra por cambio de Ventanilla de atencion	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	225.000	225.000
86	86	1,00	Ventana de aluminio con 3 hojas proyectantes segun ventanas existentes	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	200.000	200.000
87	87	1,00	Mano de Obra Ventana de aluminio con 3 hojas proyectantes segun ventanas existentes	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	150.000	150.000
88	88	4,00	Readecuacion de ventana: de aluminio con 3 hoja proyectantes (segun ventana existentes)	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	525.000	2.100.000
89	89	4,00	Mano de Obra Readecuación de ventana: de aluminio con 3 hoja proyectantes (segun ventana existentes)	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	525.000	2.100.000
90	90	4,00	Readecuacion de ventana: de aluminio con 4 hoja proyectantes (segun ventana existentes)	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	700.000	2.800.000
91	91	4,00	Mano de Obra Readecuacion de ventana: de aluminio con 4 hoja proyectantes	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	700.000	2.800.000
92	92	5,00	Ventanilla de atencion: mesada de atencion de melamina con vidrio con corte tipo ventanilla, y tapa. Medidas 1,20x1,20m	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	225.000	1.125.000
93	93	5,00	Mano de Obra por cambio de Ventanilla de atencion	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	225.000	1.125.000
94	94	1,00	Ventana de aluminio tipo persiana con hojas proyectantes segun ventanas existentes	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	200.000	200.000
95	95	1,00	Mano de Obra Ventana de aluminio tipo persiana con hojas proyectantes	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	150.000	150.000
96	96	4,00	Embutido de canalizaciones y tomas existentes	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	66.667	266.668
97	97	4,00	Mano de Obra Embutido de canalizaciones y tomas existentes	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	60.000	240.000
98	98	26,00	Tomacorrientes especial	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	93.333	2.426.658
99	99	26,00	Mano de Obra Tomacorrientes especial	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	60.000	1.560.000
100	100	26,00	Tomacorrientes común	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	93.333	2.426.658
101	101	26,00	Mano de Obra Tomacorrientes comun	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	60.000	1.560.000
102	102	36,00	Tomacorrientes especial	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	93.333	3.359.988
103	103	36,00	Mano de Obra Tomacorrientes especial	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	60.000	2.160.000
104	104	36,00	Tomacorrientes comun	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	93.333	3.359.988
105	105	36,00	Mano de Obra Tomacorrientes	NACIONAL	Unidad de	60.000	2.160.000

B. Ocaña
Blanca Ocaña
RUC: 55.398



Lilian B. Servian M.
Lilian B. Servian M.
Presidenta
Circunscripción Judicial de Caaguazú

			comun		medida: Unidad		
106	106	1,50	Tratamiento de junta en rampa principal	NACIONAL	Unidad de medida: Metros Presentación: evento	63.333	95.000
107	107	1,50	Mano de Obra Tratamiento de junta en rampa principal	NACIONAL	Unidad de medida: Metros	20.000	30.000
108	108	5,30	Rampa de Acceso Peatonal	NACIONAL	Unidad de medida: Metros	156.600	829.980
109	109	5,30	Mano de Obra Rampa de Acceso Peatonal	NACIONAL	Unidad de medida: Metros	30.000	159.000
110	110	60,00	Cercado perimetral de alambre galvanizado malla 1 1/2", con postes de hormigón prefabricado y muro de nivelación de 30 cm. Revocado y pintado. H: 1,80 m.	NACIONAL	Unidad de medida: Metros	160.000	9.600.000
111	111	60,00	Mano de Obra Cercado perimetral de alambre galvanizado malla 1 1/2"	NACIONAL	Unidad de medida: Metros	56.667	3.400.020
112	112	1,00	Porton de acceso vehicular	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	1.700.000	1.700.000
113	113	1,00	Mano de Obra Porton de acceso vehicular	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	933.333	933.333
114	114	12,00	Piso de baldosa de cemento en acceso peatonal de vereda, incluye contrapiso de 10 cm. De espesor.	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	42.717	512.604
115	115	12,00	Mano de Obra Piso de baldosa de cemento en acceso peatonal de vereda, incluye contrapiso de 10 cm. De espesor.	NACIONAL	Unidad de medida: Metros cuadrados	21.667	260.004
116	116	1,00	Puesto de medición	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	2.800.000	2.800.000
117	117	1,00	Mano de Obra Puesto de medición	NACIONAL	Unidad de medida: Unidad	335.679	335.679
TOTAL							187.996.563

Total: **187.996.563 (CIENTO OCHENTA Y SIETE MILLONES NOVECIENTOS NOVENTA Y SEIS MIL QUINIENTOS SESENTA Y TRES GUARANIES)**

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.

7. VIGENCIA DEL CONTRATO.

El plazo de vigencia de este Contrato será desde la firma hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

Blanca Campos
Blanca Campos
RUC: 65-998-4



Lilian B. Servian M.
Lilian B. Servian M.
Presidenta
Circunscripción Judicial de Caaguazú

8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas y/o prestación de servicios del pliego de bases.

9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración de éste contrato estará a cargo de:

Abg. CRISTIAN FERNANDO DUARTE FERNANDEZ: Administrador de Contratos de la Circunscripción Judicial Caaguazú.

La Circunscripción Judicial de Caaguazú, designará un Administrador de Contratos, que tendrá a su cargo la Fiscalización permanente del cumplimiento de las obligaciones emergentes de esta Contratación, y participará de las inspecciones y pruebas que correspondan.

10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

11. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

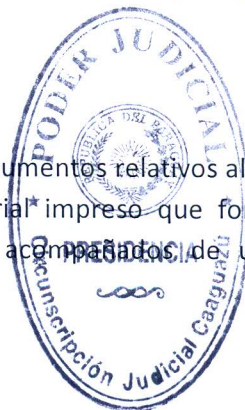
14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

15. IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor


Blanca Ocampos
RUC: 55098 - 5



8
Abg. Llian B. Servian M.
Presidente
Circunscripción Judicial Caaguazú

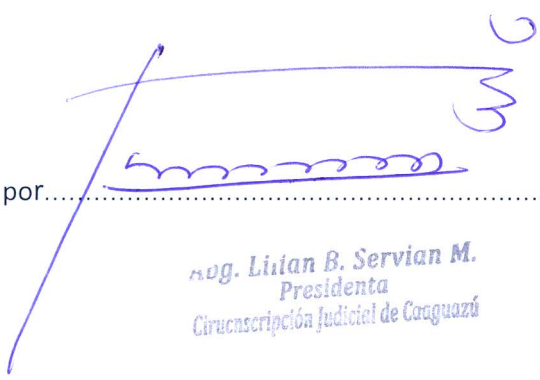
matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.


En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

16. SUSCRIPCIÓN

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben en 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Cnel. Oviedo, República del Paraguay, al (los) **diez** día(s) del mes de **Octubre** y año 2.024.-

Firmado por..........Contratante

Mog. Lilian B. Servian M.
Presidenta
Circunscripción Judicial de Caaguazú



Firmado por.......... Proveedor.

